

Montageanleitung HAK 2 OTO_OTO@BEP; V5.0 Instructions de montage HAK 2 OTO_OTO@BEP, V5.0



Inhaltsverzeichnis

Table des matières

1	Ansicht Hausanschlusskasten / Aperçu du boîtier de raccordement.....	1
2	Erweiterungs-Kit HAK 2 OTO_OTO@BEP / Kit d'extension HAK 2 OTO_OTO@BEP	3
3	Biegeradien Kabel, Verwendung Kabelkanal / Rayons de courbure des câbles, utilisation du canal de câble.....	3
4	Bestückung / Montage	4

Swisscom Artikel Nr N° d'article Swisscom	Bezeichnung	Description
1559392	HAK 2 OTO_OTO@BEP	HAK 2 OTO_OTO@BEP
1559954	Erweiterungs-Kit HAK 2 OTO_OTO@BEP	Kit d'extension HAK 2 OTO_OTO@BEP

1 Ansicht Hausanschlusskasten / Aperçu du boîtier de raccordement

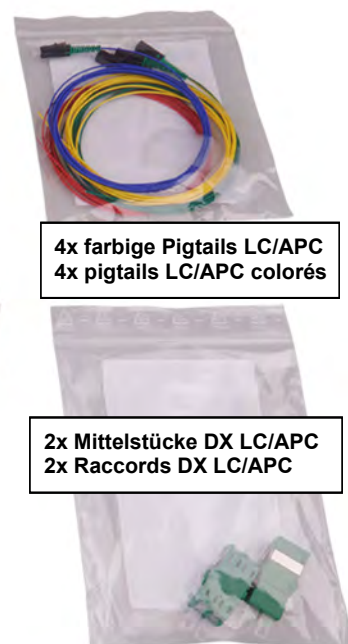
Lieferumfang :



Grösse cm B/H/T 12.6 x 21.6 x 4.9
Dimensions cm L/H/P 12.6 x 21.6 x 4.9

Installation Material
Matériel d'installation

Aperçu de la livraison :



4x farbige Pigtails LC/APC
4x pigtails LC/APC colorés

2x Mittelstücke DX LC/APC
2x Raccords DX LC/APC

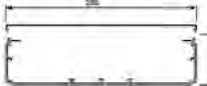
2 Erweiterungs-Kit HAK 2 OTO_OTO@BEP

Kit d'extension HAK 2 OTO_OTO@BEP

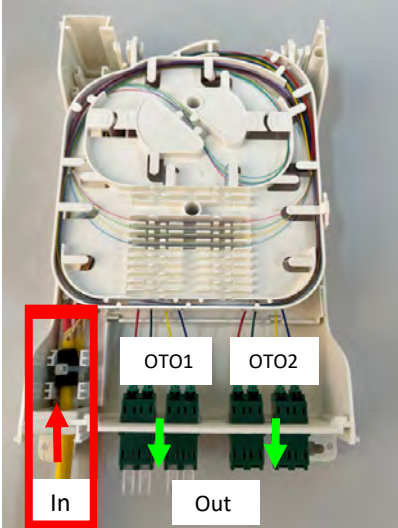
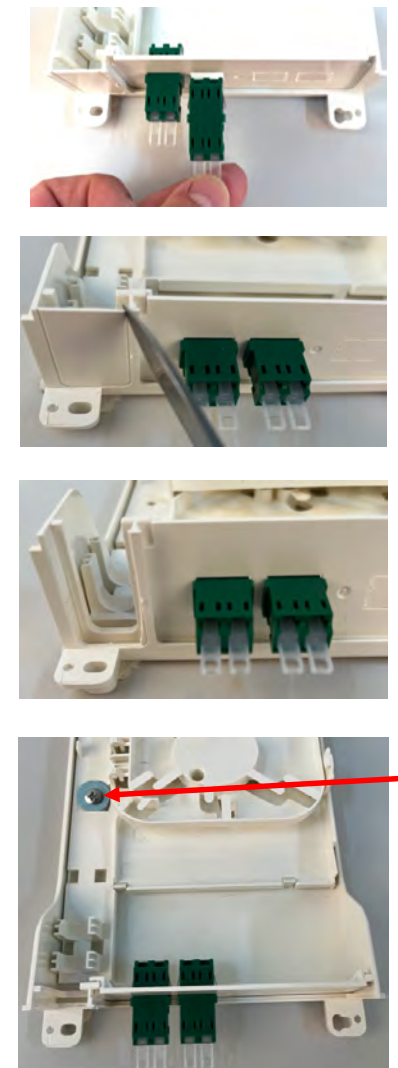
	Erweiterungskit für OTO 2 Swisscom Nr: 1559954 Erweiterungs-Kit HAK 2 OTO_OTO@BEP Lieferumfang: 4x farbige Pigtails LC/APC (rot, grün, gelb und blau) 2x Mittelstücke DX LC/APC	Kit d'extension pour OTO 2 N° d'article Swisscom: 1559954 Kit d'extension HAK 2 OTO_OTO@BEP Aperçu de la livraison : 4x pigtails LC/APC colorés (rouge, vert, jaune et bleu) 2x raccords DX LC/APC
--	---	--

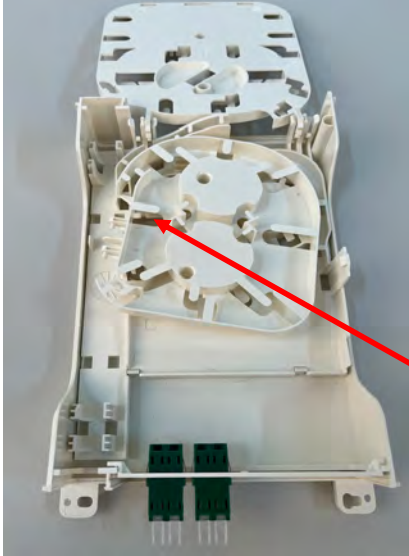
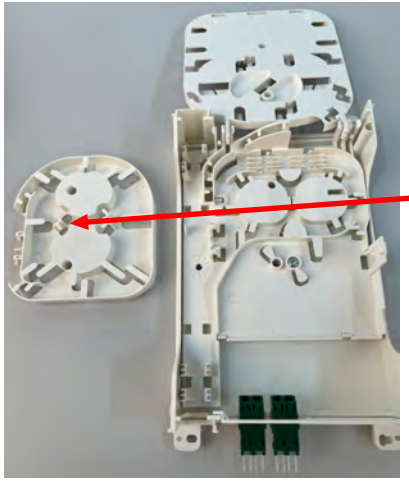
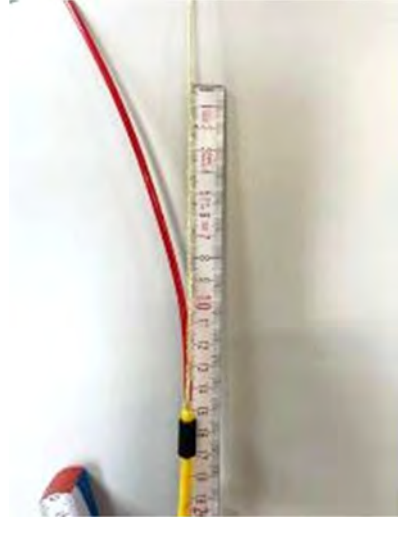
3 Biegeradien Kabel, Verwendung Kabelkanal /

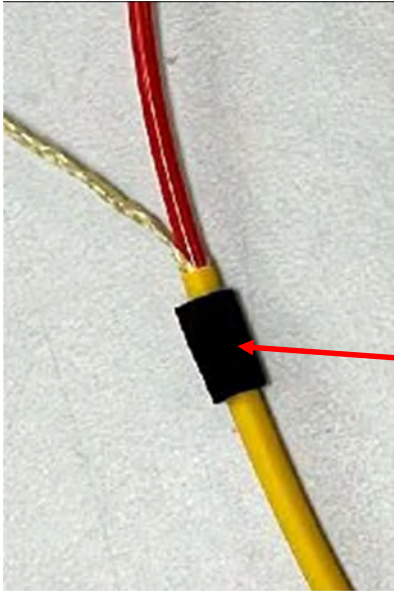
Rayons de courbure des câbles, utilisation du canal de câble

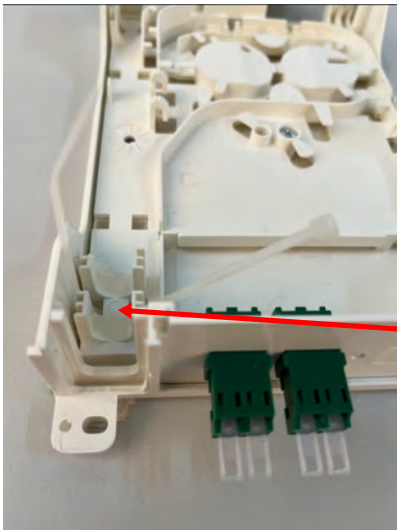
	Beispiel Kabeltypen Exemple de type de câble		Metallkanal Canal métallique	Biegeradius Kabel Rayon de courbure câble
	Kabel Typ Type de câble	Faserzahl Nbre de FO		[mm]
	EGFK Mini 12FS/D gelb/jaune	12	H x B / H x L 60x90	75

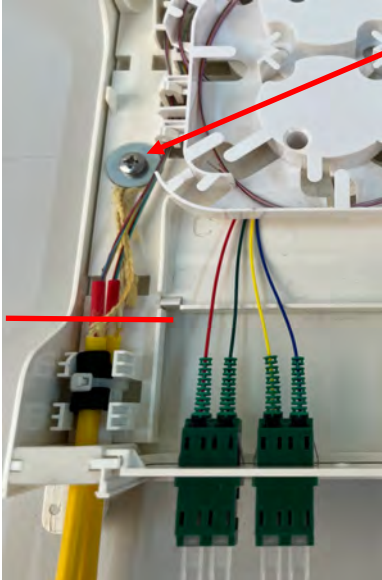
4 Bestückung / Montage

	<u>1. Übersicht HAK</u> Kabeleinführung: Zuleitungskabel ist auf der linken Seite anzubringen. Anschlusskabel sind auf der rechten Seite an den Mittelstücken LC/APC zu stecken. OTO1 ist Grundausstattung OTO2 benötigt das auf der ersten Seite erwähnte Erweiterungskit (1559954)	<u>1. Aperçu BEP</u> Introduction de câbles : Introduction du câble d'alimentation sur le côté gauche du coffret. Les câbles de raccordement sont connectés sur le côté droit du coffret sur les raccords LC/APC. OTO1 est l'équipement de base OTO2 OTO 2 besoin le kit d'extension de la première page. (1559954)
	<u>2. HAK vorbereiten für Montage</u> Die 2 Mittelstücke DX LC/APC bei der linken Seite einsetzen. Kabeleinführung HAK an Prägung mittels Messer einschneiden und ausbrechen. Vorbereitete Kabeleinführung. Schraube und Unterlegscheibe für Kevlar Zugentlastung reinschrauben.	<u>2. Préparation du BEP</u> Insérez les deux Raccords DX LC/APC du côté gauche. Ouvrir et préparer l'introduction du BEP au niveau de pré-découpage à l'aide d'un couteau. Introduction ouverte et prête. Préparation de la décharge de traction pour kevlar, en vissant la vis avec la rondelle.

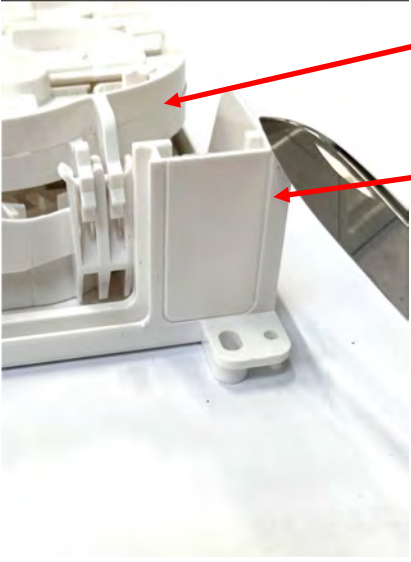
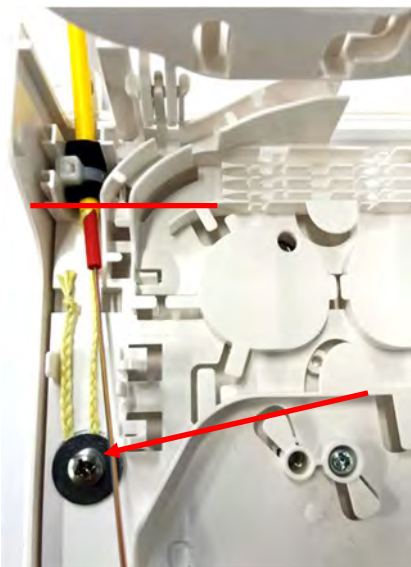
	<u>3. Reservekassette ausbauen</u> Auf der linken Seite (Pfeil) ist die Reserve-Kassette. Diese ist für die weiteren Schritte und der besseren Zugänglichkeit während der Installation zu entfernen. Ebenfalls wird diese Reserve-Kassette am Schluss wieder eingesetzt.	<u>3. Démontage de la cassette de réserve</u> Sur le côté gauche (flèche) se trouve la cassette de réserve. Il faut l'enlever pour les étapes suivantes et pour une meilleure accessibilité pendant l'installation. Cette cassette de réserve est remontée à la fin de l'installation.
	Kassette entriegeln und zur Seite legen.	Déverrouillez la cassette et mettez-la de côté.
	<u>4. LWL Kabel entsprechend Auftrag in HAK einführen.</u> Kabel öffnen und vorbereiten. Benötigte Länge Total: 1.6m (Länge Bündelader mit 1.6m freilegen) Faserüberlänge in Reserve-Kassette 1.5m	<u>4. Introduire le câble fibre optique dans le BEP selon l'ordre d'installation.</u> Préparation et ouverture du câble. Longuer total requise : 1.6m (Denuder la gaine sur 1.6m) Longueur de fibre dans la cassette de réserve 1.5m

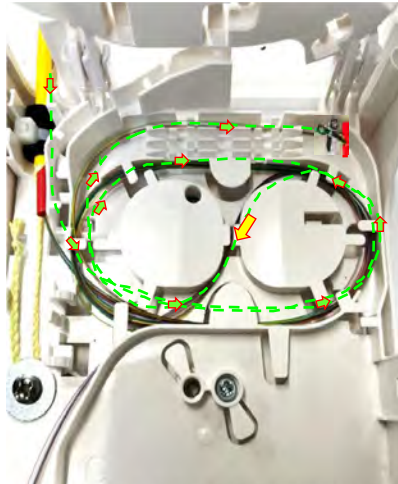
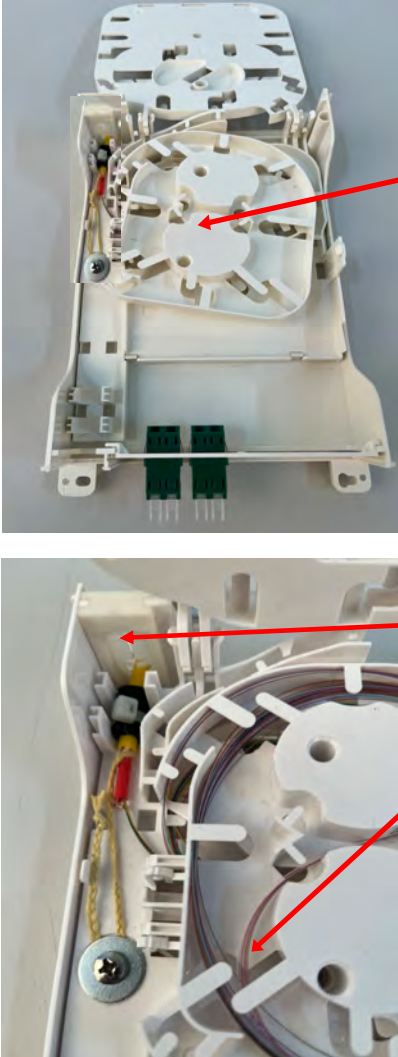
 	Kevlar/Aramidgarn vorbereiten für Zugentlastung mit einer Länge von 15cm. Moosgummiband umwickeln mit 2x Umdrehungen. Bündeladerlänge: 1.6m	Préparation et tressage du Kevlar/aramide pour la décharge de traction avec une longueur de 15cm. Enrouler 2 tours de bande mousse autocollante. Longueur du tube FO: 1.6m
---	--	---

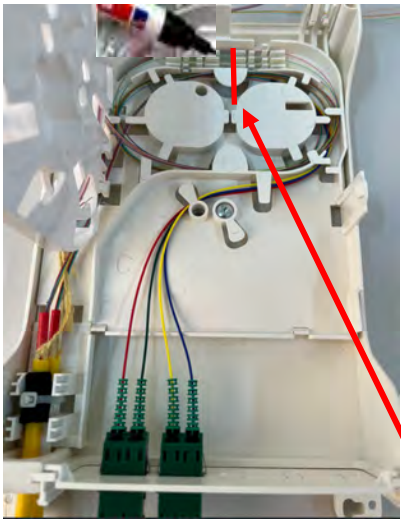
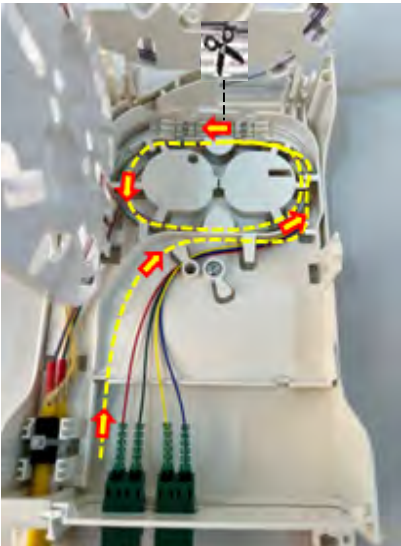
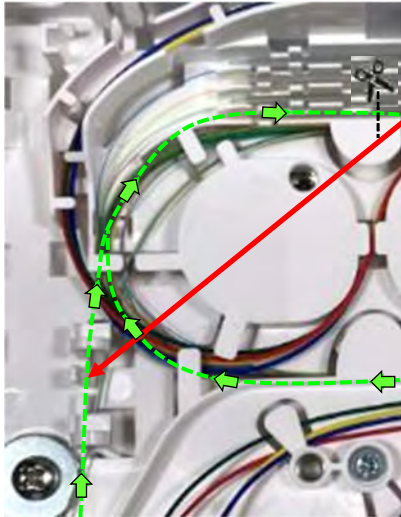
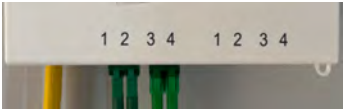
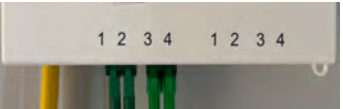
	<u>5. Kabel Fixierung.</u> Kabeleinführung von unten Mit dem mitgeliefertem Kabelbinder die Fixierung vorbereiten.	<u>5. Fixation du câble.</u> Entrée de câble par le bas Préparer l'introduction du câble avec l'attache fournie.
---	---	---

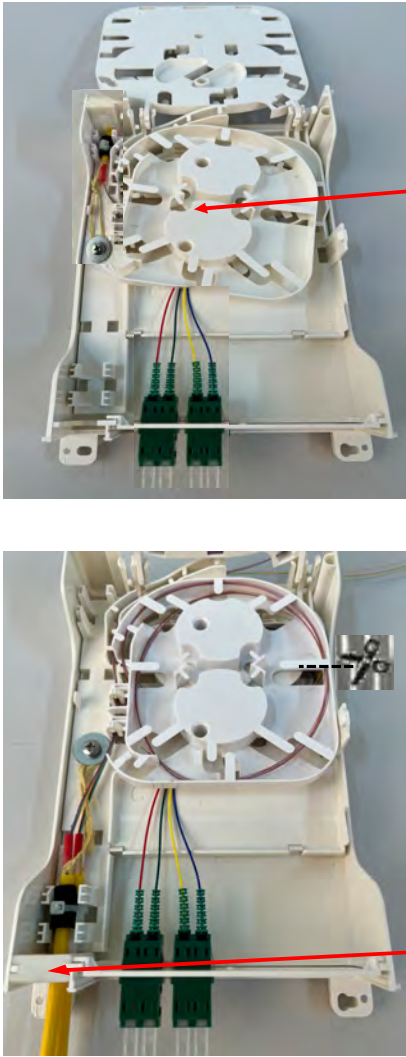
	Kevlar/Aramidgarn unter Unterlegscheibe min 4x um die Schraube wickeln und fixieren. Bündelader bei der roten Linie ca. 12mm kennzeichnen und abisolieren. Verteilkabel abmanteln und Fasern sauber reinigen (entfetten).	Enroulez la tresse de Kevlar/Aramide sous la rondelle avec au moins 4x tour autour de la vis et serrez-la. Marquez le tube FO au niveau de la ligne rouge à environ 12mm, dénuder le câble de distribution et nettoyer les fibres (dégraisser). Fixer le câble.
---	---	---

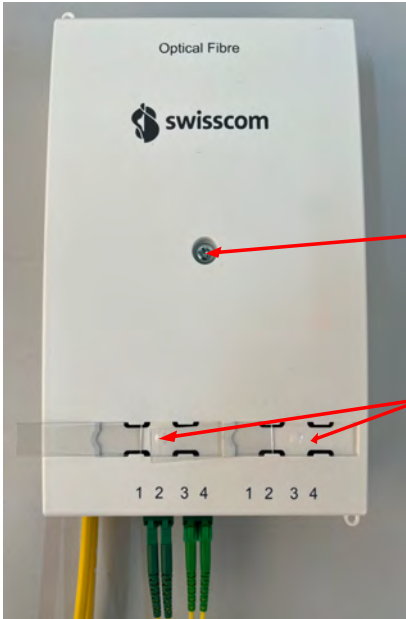
	<u>5a. Kabel Fixierung.</u> Kabeleinführung von unten mit 2 Kabel	<u>5a. Fixation du câble</u> Entrée de câble par le bas avec 2 câbles
 	Beim Zubehör HAK2OTO_OT@BEP ist immer nur 1ne Gummi Einführung vorhanden, welche oben oder unten an der entsprechenden Stelle montiert werden kann. Bei Fällen, wo 2 Drop Kabel eingeführt werden müssen, ist es daher optimal, wenn beide Kabel in der gleichen Einführung eingeführt werden. Ansonsten kann die Öffnung nicht sauber verschlossen werden.	L'accessoire du HAK2OTO_OT@BEP contient uniquement un passe-câble en caoutchouc, qui peut être monté à l'endroit approprié, soit en haut, soit en bas. Dans les cas où 2 câbles de dérivation doivent être insérés, il est optimal que les deux câbles soient insérés dans la même entrée. Sinon, l'ouverture ne peut pas être fermée correctement.
 	Fixierung beide Kabel zusammen mittels 1 Kabelbinder. Ein farbiges Röhrchen hilft die Fasern der beiden Kabeln zu separieren und auf einfache Art auseinander zu halten	Fixez les deux câbles avec le même collier de serrage. Un petit tube coloré vous permettra de séparer les fibres des deux câbles et ainsi de les distinguer plus facilement.

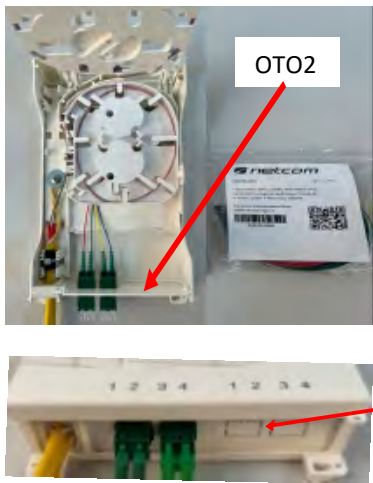
	<u>5b. Kabel Fixierung.</u> Kabeleinführung von oben	<u>5b. Fixation du câble.</u> Entrée de câble par le haut
	Kabeleinführung HAK an Prägung mittels Messer einschneiden und ausbrechen.	Ouvrir et préparer l'introduction du BEP au niveau de pré-découpage à l'aide d'un couteau.
	Mit dem mitgeliefertem Kabelbinder die Fixierung vorbereiten.	Préparer l'introduction du câble avec l'attache fournie.
	Bündelader bei der roten Linie ca. 12mm kennzeichnen und abisolieren. Verteilkabel abmanteln und Fasern sauber reinigen (entfetten).	Marquez le tube FO au niveau de la ligne rouge à environ 12mm, dénuder le câble de distribution et nettoyer les fibres (dégraisser). Fixer le câble.
	Kevlar/Aramidgarn unter Unterlegscheibe min 4x um die Schraube wickeln und fixieren.	Enroulez la tresse de Kevlar/Aramide sous la rondelle avec au moins 4x tour autour de la vis et serrez-la.

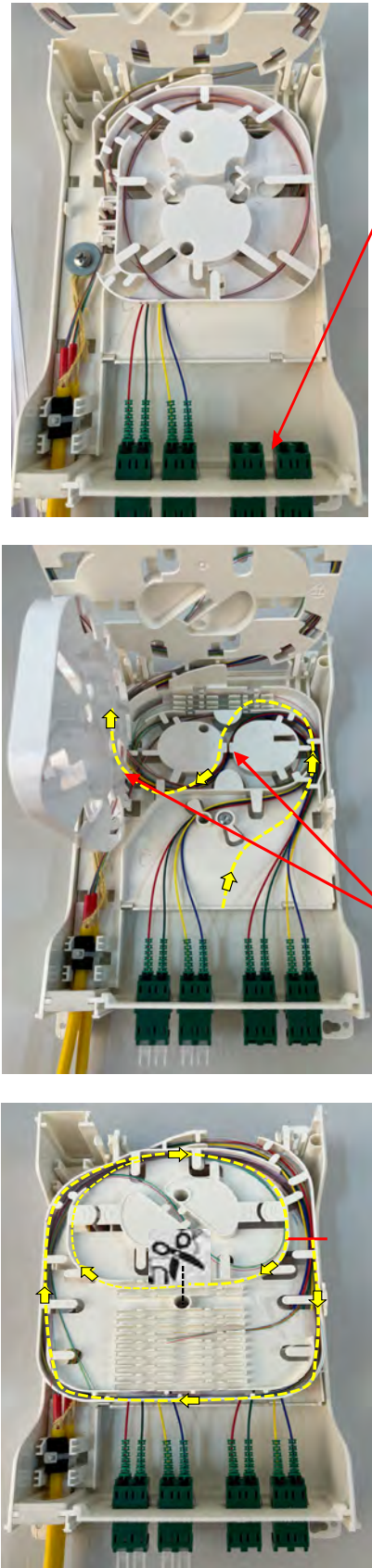
	Zuleitung wird gemäss Auftrag für OTO 1 in die unterste gegebene Spleisskassette abgelegt. (Faser 1-4) Zuleitungsführung = grüne Linie Die Zuleitungsfasern müssen durch die Mitte der Kassette geführt und gekreuzt werden. Nach 5 Umdrehungen werden die Zuleitungsfasern abgeschnitten.	Les fibres du câble d'alimentation de l'OTO 1 sont guidé dans la cassette d'épissure la plus basse selon ordre d'installation. (Fibres 1-4) Guidage des Fibres = Ligne verte. Les fibres d'alimentation doivent être croisée en passant par le centre de la cassette. Après 5 tours dans la cassette, les Fibres sont coupés
	Reservekassette: (Identisch mit Abschnitt 7 bei Kabeleinführung unten) Die am Anfang entfernte Reservekassette wieder einsetzen. Kabeleinführung der Zuleitung schliessen. Reservefasern (5-12) einlegen zur Ablage.	Cassette de réserve : (Identique à la section 7 Entrée de câble par le bas) Remonter la cassette de réserve démontée au début. Fermer l'introduction du câble d'alimentation. Insérer les fibres (5-12) de réserve non-utilisées dans la cassette de réserve

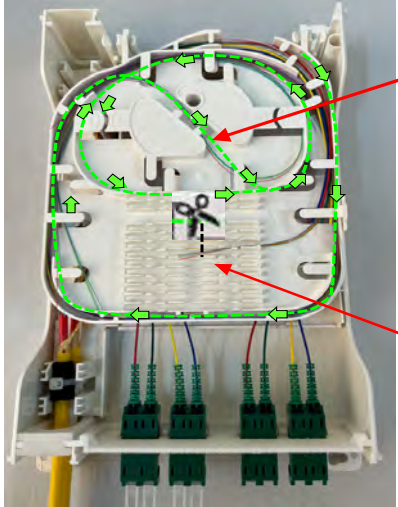
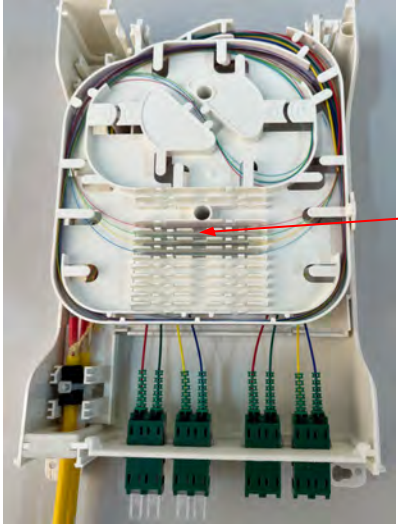
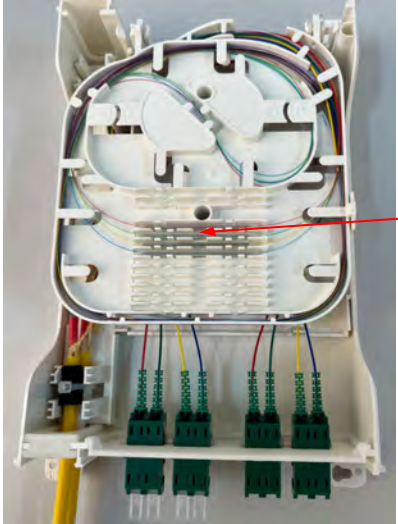
  	<u>6. Pigtails einlegen in OTO 1</u> Pigtails der Reihe nach einstecken am Mittelstück. 1. Faser: rot 2. Faser: grün 3. Faser: gelb 4. Faser: blau  Pigtailfasern bei der roten Linie nur für OTO 1 abisolieren. Pigtailführung = gelbe Linie Nach mindestens 5 Umdrehungen werden die Pigtailfasern abgeschnitten. Zuleitung wird gemäss Auftrag für OTO, in die unterste gegebene Spleisskassette eingeführt. Zuleitungsführung = grüne Linie Nach 5 Umdrehungen werden die Zuleitungsfasern abgeschnitten.	<u>6. Montage des pigtails pour OTO 1</u> Connecter les pigtails les uns après les autres aux raccords. Fibre 1: rouge Fibre 2: vert Fibre 3: jaune Fibre 4: bleu  Dénuder les pigtails au niveau de la ligne rouge uniquement pour l'OTO 1. Guidage des pigtails = Ligne jaune. Après minimum 5 tours les pigtails sont coupés. Les fibres du câble d'alimentation de OTO , sont guidé dans la cassette d'épissure la plus basse selon ordre d'installation. Guidage des FO = Ligne verte. Après 5 tours les pigtails sont coupés.
--	--	--

	Fasern nach Auftrag spleissen.	Réaliser les épissures selon ordre d'installation.
	<u>7. Reservekassette</u> Die am Anfang entfernte Reservekassette wieder einsetzen. Reservefasern einlegen zur Ablage. Kabeleinführung der Zuleitung schliessen.	<u>7. Cassette de réserve</u> Remonter la cassette de réserve démontée au début. Insérer les fibres de réserve non-utilisées dans la cassette de réserve. Fermer l'introduction du câble d'alimentation.

	<u>8. Verschliessen des BEPs.</u> OTO@BEP mit Schraube schliessen Anbringen der OTO-ID.	<u>8. Fermeture du BEP.</u> Fermer l'OTO@BEP avec la vis. Attacher OTO-ID.
	Anleitung fertig für OTO 1 Belegung	Installation finie pour OTO 1

	Anleitung für OTO 2 Belegung	Installation pour OTO 2
	<u>9. Optionale Erweiterung OTO 2</u> Lautet ihr Auftrag nun weitere OTOs zu montieren, sehen Sie bitte die Fortsetzung ab Seite 13. Pro OTO benötigen Sie das optionale Erweiterungs-Kit HAK 2 OTO_OTO@BEP 1559954 Die Erweiterungen für ein OTO 2, sind vorbereitet und beschriftet.	<u>9. Extension optionnelle OTO 2</u> Pour l'installation d'OTO supplémentaire, veuillez réaliser les étapes dès p.13. Pour les OTO supplémentaire, vous avez besoin du kit d'extension Erweiterungs-Kit HAK 2 OTO_OTO@BEP 1559954 Les extensions pour un OTO 2, sont préparées et étiquetées.

	Aufschalten OTO 2 <u>10. Pigtails einlegen OTO 2.</u> Mittelstück auf Positionen 3 und 4 einstecken. Öffnung gleich wie OTO 1. Pigtails der Reihe nach einstecken am Mittelstück. 1. Faser: rot 2. Faser: grün 3. Faser: gelb 4. Faser: blau Pigtailfasern zwischen den beiden Trommeln durchführen und in die Rampe links einlegen. Pigtailführung = gelbe Linie Pigtailfasern bei der roten Linie abisolieren. Pigtailführung = gelbe Linie Nach 5 Umdrehungen werden die Pigtailfasern abgeschnitten. Zuleitung ebenfalls über die Rampe hochführen und einlegen.	Raccordement OTO 2 <u>10. Montage des pigtails pour OTO 2.</u> Insérer les raccords en position 3 et 4 dans le même sens que l'OTO 1. Connecter les pigtails les uns après les autres aux raccords. 1. Fibre : rouge 2. Fibre : vert 3. Fibre : jaune 4. Fibre : bleu Guider les pigtails entre les 2 tambours et insérez les dans le guide fibre en haut à gauche (rampe). Guidage des pigtails = ligne jaune. Dénuder les pigtails au niveau de la ligne rouge. Guidage des FO = ligne jaune. Après 5 tours les pigtails sont coupés. Guider les fibres du câble d'alimentation également par la rampe (Guide fibres en haut à gauche) et insérer dans la cassette d'épissure.
--	---	---

	Zuführungsfasern durch die Mitte der Kassette auskreuzen.	Les fibres d'alimentation doivent être croisée en passant par le centre de la cassette.
	Zuleitungsführung = grüne Linie.	Guidage des FO = ligne verte.
	Nach 5 Umdrehungen werden die Zuleitungsfasern abgeschnitten.	Après 5 tours les pigtails sont coupés.
	Fasern nach Auftrag spleissen.	Souder les fibres selon ordre d'installation.
	<u>11. Verschliessen des BEPs.</u>	<u>11. Fermeture du BEP.</u>
	OTO@BEP mit Schraube schliessen	Fermer l'OTO@BEP avec la vis.
	Anbringen der OTO-ID.	Attacher OTO-ID.